

**Rekabet Kurumu Başkanlığından,**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2009-1-151 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : 09-60/1472-389  
**Karar Tarihi** : 23.12.2009

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10

**Başkan** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI (Başkan V.)  
**Üyeler** : Mehmet Akif ERSİN, Doç. Dr. Mustafa ATEŞ,  
Doç. Dr. Cevdet İlhan GÜNAY, Murat ÇETİNKAYA  
Reşit GÜRPINAR

**B. RAPORTÖRLER:** Mustafa M. ÖZKARABÜBER, Fatma ATAÇ

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN**

20

: Cliffs Natural Resources Inc.  
Temsilcisi: Av. Nilüfer ÇAKMAKLI  
Eski Büyükdere Cad. Park Plaza No:22 34398 Maslak/Istanbul

**D. TARAFLAR**

: - Cliffs Natural Resources Inc.  
200 Public square, Suite 3300 Cleveland OH 44114-2315, ABD  
- U.S. Stell Canada Inc.  
386 Wilcox Street P.O. Box 2030 Hamilton,  
Ontario L8N 3T1 KANADA  
- ArcelorMittal Dofasco Inc.  
1330 Burlington Street East Box 2460, Hamilton  
Ontario L8N 3J5 KANADA

30

**E. DOSYA KONUSU:** Wabush Mines Ortak Girişimi'nin ana hissedarları U.S. Steel Canada Inc. ve ArcelorMittal Dofasco Inc.'e ait toplam %73,2 payın diğer hissedar Cliffs Natural Resources Inc. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

40

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 16.11.2009 tarih ve 8229 sayı ile giren ve eksikleri en son 16.12.2009 tarih ve 8910 sayı ile tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 18.12.2009 tarih ve 2009-1-151/Öİ-09-MMÖ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 21.12.2009 tarih ve REK.0.05.00.00-120/291 sayılı Başkanlık önergesi ile 09-60 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

50

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda, ilgili pazarda bir hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı, dolayısıyla söz konusu devir işlemine 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde izin verilmesi gerektiği görüşü ifade edilmiştir.

**H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME****H.1. Taraflar****H.1.1. Devralan: Cliffs Natural Resources Inc. (Cliffs)**

Cliffs, hisseleri New York ve Paris borsalarına kayıtlı olan uluslar arası bir madencilik ve doğal kaynaklar şirkettir. Kuzey Amerika'da demir cevheri peleti ve metalürjik kömür üretimi yapmaktadır. Cliffs'in Türkiye'de herhangi bir iştiraki bulunmamaktadır. Şirketin hissedarlık yapısı aşağıda gösterilmektedir:

60 **Tablo-1: Cliffs Hissedarlık Yapısı.**

Hissedar Adı	Hisse oranı (%)
Wellington Management Co LLP	6,74
Barclays Global Investors NA	5,75
Capital World Investors	5,57
State Street Global Investors	3,54
Vanguard Group Inc.	3,34
Harbinger Capital Partners	2,4
Halka Açık Kısım*	72,66

\* Diğer hissedarların hiçbiri Cliffs'i tek başına kontrol etmemektedir.

**H.1.2. Devredenler: U.S. Steel Canada Inc. (US Steel Canada) ve ArcelorMittal Dofasco Inc. (AMD)**

US Steel Canada, merkezi Pitsburg'da (ABD) bulunan United States Steel Corporation (USS)'nin tamamıyla sahip olduğu bir bağlı ortaklığıdır. USS'in hisseleri New York ve Chicago borsalarına kayıtlıdır. USS, esas olarak ABD, Kanada ve Merkezi Avrupa'da faaliyet gösteren bir entegre çelik üreticisi olup yıllık ham çelik üretim kapasitesi (.....) tondur. US Steel Canada'nın Türkiye'de herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır.

70 Yüksek kaliteli yassı çelik sağlayıcısı olan AMD, merkezi Lüksemburg'da bulunan ArcelorMittal Grubu'na bağlıdır. Arcelor Mittal Grubu'nun ana şirketi olan ArcelorMittal S.A., Mittal Ailesi tarafından kontrol edilmektedir. 2008 yılında Türkiye'ye (.....) ABD Doları yassı çelik satışı yapmıştır.

**H.1.3. Devredilen: Wabush Mines Ortak Girişimi (Wabush Mines)**

İşbu dosya kapsamında hisseleri devre konu Wabush Mines ise Cliffs, US Steel Canada ve AMD tarafından ortaklaşa kontrol edilmektedir. Wabush Mines'in günlük işlerinin idaresi Cliffs tarafından yürütülmektedir. Ortak girişimi ilgilendiren belirli limitlerin üzerindeki sermaye artırımları ve işletme yatırımları gibi stratejik konular hakkında karar alabilmek için her üç ortağın da onayı gerekmektedir.

80 Wabush Mines'in %26,8'i Cliffs (Cliffs'in bağlı ortaklığı Wabush Iron Company Limited), %44,6'sı US Steel Canada (US Steel Canada'nın bağlı ortaklığı HLE Mining L,mted Partership) ve %28,6'sı AMD'ye (AMD'nin bağlı ortaklığı Wabush Resources Inc.) aittir. Wabush Mines, Quebec, Kuzey Newfoundland ve Labrador'da madencilik, demir cevheri işleme, taşımacılığı ve bağlantılı faaliyetleri gerçekleştirmektedir. Wabush Mines'in Türkiye'de herhangi bir iştiraki bulunmamaktadır.

**H.2. İlgili Pazar****H.2.1. İlgili Ürün Pazarı**

90 Bildirimi yapılan işlem kapsamında hisseleri devre konu olan Wabush Mines, Türkiye'ye demir cevheri tedarik etmektedir. Demir cevheri büyük ölçüde çelik üretiminde kullanılmaktadır. Çelik üretiminde kullanılan başlıca demir cevheri türleri toz demir cevheri, toplu cevher ve pelet'tir. Toz demir cevheri ile toplu cevher, %60-65 oranında demir içeren işlenmemiş demir cevherleri olup ilave iyileştirme gerektirmezler. Toz demir cevherleri boyutlarından (-1/4 inç veya -6,3mm) ötürü eritme

## 09-60/1472-389

ocağına doğrudan yüklenememekte, bu yükleme işlemine yardımcı olan yığın niteliğindeki bir ürün olan çelik haddeleme esnasında katılaştırılması gerekmektedir. Toplu cevherin boyutları (+1 inç ya da 25,4 mm) doğrudan eritme ocağına yükleme işlemi için elverişlidir. Pelet ise üç aşamadan (madencilik, yoğunlaştırma, peletleme) oluşan demir cevheri üretimi sonucu elde edilen işlenmiş demir cevheridir. Peletleme, düşük seviyeli demir içerdiğinden iyileştirme gerektiren cevherler için kullanılmaktadır. Boyut olarak (-1/2 ile +3,8 inç arasında) toz ve toplu cevherin arasında yer almaktadır.

Kalite bakımından bu üç tür cevher arasında belirgin farklılık bulunmayıp aradaki en büyük fark boyut farkıdır. Bunun yanında toz demir cevheri en düşük, pelet ise en yüksek fiyata satılan cevher türleridir. Bununla birlikte Wabush Mines'in Türkiye'ye tedarik ettiği cevher miktarının oldukça az olması nedeniyle demir cevherlerinin alt ayrımlarına dayalı bir pazar tanımlamasına gerek görülmemiştir. Sonuç olarak işbu dosya bakımından ilgili ürün pazarı "*demir cevheri pazarı*" olarak belirlenmiştir.

### H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

Bildirim Formu'nda demir cevherinin kıtalararası ticareti yapılan bir ürün olduğu belirtilmektedir. Bu nedenle bölgesel ayrıma dayalı bir coğrafi pazar tanımı gerekmediğinden ilgili coğrafi pazar "*Türkiye*" olarak kabul edilmiştir.

### H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Wabush Mines'in ana teşebbüslerinden US Steel Canada ve AMD'ye ait toplam %73,2 payın Consolidated Iron Mines Limited adlı şirkete devri için, belirtilen taraflar arasında 9.10.2009 tarihinde CT Alım Sözleşmesi akdedilmiştir. Ancak CT Alım Sözleşmesi'nin geçerli olabilmesi, Cliffs'in sahip olduğu önalım haklarını bu sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren 5 işgünü içinde kullanmaması koşuluna bağlıdır. Buna karşılık Cliffs 12.10.2009 tarihinde söz konusu önalım hakkını kullandığını bildirmiştir. Ardından Cliffs, US Steel Canada ve AMD arasında 12.10.2009 tarihinde bir devralma sözleşmesi akdedilmiştir. Devralma sözleşmesine göre Cliffs Wabush Mines'in %73,2'sine sahip olacaktır.

Dosyadaki bilgilere göre Cliffs, US Steel Canada ve AMD tarafından ortaklaşa kontrol edilen Wabush Mines, dosya konusu hisse devri ile tek başına Cliffs tarafından kontrol edilmeye başlanacaktır. Bu bakımdan 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2/b maddesi kapsamında bir devralma işlemidir. Aşağıdaki tabloda Wabush Mines'in devirden önceki ve sonraki hissedarlık yapıları yer almaktadır:

**Tablo-2:** Wabush Mines'in devirden önceki ve sonraki hissedarlık yapıları.

Devirden önce		Devirden sonra	
Hissedar adı	Hisse oranı (%)	Hissedar adı	Hisse oranı (%)
Cliffs	26,83	Cliffs	100
US Steel Canada	44,6		
AMD	28,57		
Toplam	100	Toplam	100

Wabush Mines'in 2008 yılında Türkiye'ye demir cevheri satışı sonucunda elde ettiği ciro (.....) TL'dir. Bu miktarın 1997/1 sayılı Tebliğ'de öngörülen ciro eşliğini aşması nedeniyle dosya konusu işlem izne tabi bir devralma işlemidir.

Dosyadaki bilgiler çerçevesinde, demir cevherinin büyük ölçüde çelik üretiminde kullanıldığı anlaşılmaktadır. Türkiye'de demir cevherinden demir-çelik üretimi yalnızca entegre tesislerde yapılabildiği için başlıca cevher alıcıları Erdemir, İsdemir ve Karabük Demir Çelik'tir. Bunun yanında az da olsa çimento sektöründe, makine ve kimya endüstrisinde ve kömür madenlerinde kullanılmaktadır. Taraplardan edinilen bilgilere göre, Türkiye demir cevheri pazarının toplam büyüklüğü yaklaşık 12,2 milyon tondur<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Demir cevheri pazarının toplam büyüklüğü konusunda net bir rakama ulaşılamamıştır. Karabük Demir Çelik de demir cevheri pazarının toplam büyüklüğünün tahmini olarak 11-12 milyon ton olarak belirtmiştir.

## 09-60/1472-389

140 Bu miktarın 7,6 milyon tonu yurtiçi üretimle karşılanmakta, geriye kalan 3,6 milyon tonun %54'ü Brezilya'dan, %18'i Rusya'dan, %16'sı Ukrayna'dan ve %12'si de Avustralya'dan ithal edilmektedir. Bu rakamlar dikkate alındığında Wabush Mines'in sahip olduğu cevherden Türkiye'ye satılan miktarın pazarın yaklaşık %(...)’ünü oluşturduğu anlaşılmaktadır. Ayrıca hâlihazırda Wabush Mines'in Türkiye'ye yönelik satışlarının tamamı Cliffs vasıtasıyla yapılmaktadır. Bunun dışında 2008 yılında diğer Wabush Mines ortaklarının Türkiye'ye cevher satışı bulunmamaktadır. Dolayısıyla Türkiye'ye ithal edilen toplam cevher büyüklüğünde söz konusu hisse devri nedeniyle herhangi bir değişiklik olmayacağı anlaşılmaktadır.

Sonuç olarak bildirim konusu işlem kapsamında ilgili pazarda 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi anlamında hâkim durum yaratılması veya mevcut bir hâkim durumu güçlendirilmesinin söz konusu olmadığı kanaatine ulaşılmıştır.

## 150 I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.